ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 152/2012

z 26. júla 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP"), a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Príloha XX k Dohode o EHP bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 150/2012 z 13. júla 2012 [1].

(2) Nariadenie Komisie (EÚ) č 1031/2010 z 12. novembra 2010 o harmonograme, správe a iných aspektoch obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov formou aukcie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve [2] sa má začleniť do Dohody o EHP.

(3) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 550/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES stanovujú určité obmedzenia vzťahujúce sa na využívanie medzinárodných kreditov z projektov priemyselných plynov [3], sa má začleniť do Dohody o EHP.

(4) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1210/2011 z 23. novembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1031/2010 najmä s cieľom určiť množstvo emisných kvót skleníkových plynov určených na obchodovanie formou aukcií do roku 2013 [4], sa má začleniť do Dohody o EHP.

(5) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/29/ES z 23. apríla 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2003/87/ES s cieľom zlepšiť a rozšíriť schému Spoločenstva na obchodovanie s emisnými kvótami skleníkových plynov [5], sa má začleniť do Dohody o EHP.

(6) Rozhodnutie Komisie 2010/2/EÚ z 24. decembra 2009, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES určuje zoznam odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za odvetvia a pododvetvia, ktoré čelia vysokému riziku úniku uhlíka [6], sa má začleniť do Dohody o EHP.

(7) Rozhodnutie Komisie 2010/345/EÚ z 8. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/589/ES, pokiaľ ide o usmernenia o monitorovaní a predkladaní správ o emisiách skleníkových plynov zo zachytávania, prepravy a geologického ukladania oxidu uhličitého [7] (CO_2) sa má začleniť do Dohody o EHP.

(8) Rozhodnutie Komisie 2010/670/EÚ z 3. novembra 2010, ktorým sa ustanovujú kritériá a opatrenia na financovanie komerčných demonštračných projektov, ktorých cieľom je environmentálne bezpečné zachytávanie a geologické ukladanie CO_2, ako aj demonštračných projektov využívajúcich inovačné technológie výroby energie z obnoviteľných zdrojov v rámci systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve vytvoreného smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES [8], sa má začleniť do Dohody o EHP.

(9) Rozhodnutie Komisie 2011/278/EÚ z 27. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného prideľovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej Únii [9], sa má začleniť do Dohody o EHP.

(10) Rozhodnutie Komisie 2011/540/EÚ z 18. augusta 2011 o zmene a doplnení rozhodnutia 2007/589/ES, pokiaľ ide o zaradenie usmernení o monitorovaní a predkladaní správ o emisiách skleníkových plynov z nových činností a plynov [10], sa má začleniť do Dohody o EHP.

(11) Rozhodnutie Komisie 2011/745/EÚ z 11. novembra 2011, ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia Komisie 2010/2/EÚ a 2011/278/EÚ, pokiaľ ide o zoznam odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za odvetvia a pododvetvia, ktoré čelia vysokému riziku úniku uhlíka [11], sa má začleniť do Dohody o EHP.

[1] Pozri stranu 35 tohto úradného vestníka.
[2] Ú. v. EÚ L 302, 18.11.2010, s. 1.
[3] Ú. v. EÚ L 149, 8.6.2011, s. 1.
[4] Ú. v. EÚ L 308, 24.11.2011, s. 2.
[5] Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 63.
[6] Ú. v. EÚ L 1, 5.1.2010, s. 10.
[7] Ú. v. EÚ L 155, 22.6.2010, s. 34.
[8] OJ L 290, 6.11.2010, p. 39.
[9] Ú. v. EÚ L 130, 17.5.2011, s. 1.
[10] Ú. v. EÚ L 244, 21.9.2011, s. 1.
[11] Ú. v. EÚ L 299, 17.11.2011, s. 9.

(12) Toto rozhodnutie spoločného výboru nemá vplyv na autonómiu zmluvných strán pri medzinárodných rokovaniach o zmene klímy, najmä v kontexte Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy a Kjótskeho protokolu alebo akejkoľvek inej medzinárodnej dohody o zmene klímy, s výnimkou aspektov dôležitých pre systém EÚ na obchodovanie s emisiami (ďalej len „EÚ ETS“), ktoré sú začlenené do Dohody o EHP. Štáty EZVO však náležite zohľadnia záväzky, ktoré prijali v rámci Dohody o EHP. Každý štát EZVO je zodpovedný za realizáciu politík a opatrení s cieľom splniť medzinárodné záväzky na základe Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy, Kjótskeho protokolu a akejkoľvek inej medzinárodnej dohody týkajúce sa zmeny klímy.

(13) Účasťou štátov EZVO v EÚ ETS nie je dotknutá účasť štátov EZVO na akomkoľvek flexibilnom nástroji zameranom na zníženie emisií.

(14) Rozšírenie EÚ ETS na zariadenia v štátoch EZVO znamená zvýšenie celkového množstva kvót v EÚ ETS ako celku v súlade s článkami 9 a 9a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES ([1]). Štáty EZVO uvedú v časti A dodatku k smernici príslušné číselné údaje, aby mohla Komisia stanoviť priemerné ročné celkové množstvo kvót pre celý EHP.

(15) Komisia informuje štáty EZVO o rokovaniach a uzavretí dohôd s tretími krajinami v súlade s článkom 11a smernice 2003/87/ES a o dôsledkoch, ktoré by to mohlo mať na používanie certifikovaných znížení emisií (CER).

(16) Po uzatvorení dohody podľa článkov 11a alebo 25 smernice 2003/87/ES nebudú štáty EZVO ani ich prevádzkovatelia diskriminovaní v porovnaní s členskými štátmi EÚ a ich prevádzkovateľmi.

(17) Komisia informuje štáty EZVO o vykonávaní článku 24a ods. 1 smernice 2003/87/ES a o dôsledkoch, ktoré by to mohlo mať na množstvo kvót v rámci EU ETS.

(18) Štáty EZVO plne podporujú skutočnosť, že výška kvót pridelených formou aukcie sa v rámci EU ETS zvyšuje, s cieľom v roku 2027 dosiahnuť ukončenie bezodplatného prideľovania kvót. Cieľom štátov EZVO vždy bolo zvýšiť percentuálny podiel kvót, ktoré sú pridelené za platbu. Štáty EZVO pripomínajú úpravu e) stanovenú v článku 1 bod 2 rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 146/2007 ([2]), ktorým sa do Dohody o EHP začleňuje smernica 2003/87/ES.

(19) Štáty EZVO využijú spoločné aukčné platformy ustanovené podľa článku 26 nariadenia (EÚ) č. 1031/2010 a menujú aukčného kontrolóra vybraného podľa článku 24 uvedeného nariadenia na monitorovanie aukcií príslušných kvót. V dôsledku toho, že štáty EZVO sa nezúčastňujú na jednotnej akcii, v rámci postupov verejného obstarávania pri ustanovení spoločných aukčným platforiem a aukčného kontrolóra nemusia plniť žiadne konkrétne úlohy. Po ich ustanovení každý štát EZVO vyvinie všetko úsilie na to, aby uzatvoril s nimi zmluvu. Komisia bude podľa možnosti dohliadať na to, aby aukčné platformy uzatvorili zmluvu so štátmi EZVO *mutatis mutandis*, za rovnakých podmienok, ako sú podmienky stanovené pre zúčastnené členské štáty EÚ v zmluvách, ktoré sú výsledkom spoločných postupov verejného obstarávania, za podmienky, že štáty EZVO zoskupia v aukcii svoje kvóty s kvótami zúčastnených členských štátov EÚ. Pokiaľ ide o aukčného kontrolóra, Komisia bude podľa možnosti dohliadať na to, aby aukčný kontrolór uzatvoril zmluvu so štátmi EZVO *mutatis mutandis*, za rovnakých podmienok, ako sú podmienky stanovené buď pre zúčastnené členské štáty EÚ alebo pre nezúčastnené členské štáty EÚ, v závislosti od toho, či sa štáty EZVO rozhodnú zoskupiť v aukcii svoje kvóty s kvótami zúčastnených členských štátov EÚ, alebo či sa rozhodnú nezoskupiť ich.

(20) Rozpočtové otázky nie sú súčasťou Dohody o EHP. Finančné príspevky štátov EZVO pre členské štáty EÚ sa dojednajú prostredníctvom finančných mechanizmov EHP. Uplatňovaním ustanovení smernice 2003/87/ES, ktoré sa týkajú týchto otázok, a uplatňovanie kritérií pre rozdelenie určitých percentuálnych podielov z celkového množstva kvót, s ktorými sa má obchodovať formou aukcie, medzi určité členské štáty EÚ, podľa článku 10 ods. 2 písm. b) a c) a príloh IIa a IIb k smernici 2003/87/ES, nie je preto dotknutý rozsah pôsobnosti Dohody o EHP.

(21) Dozorný úrad EZVO bude úzko spolupracovať s Komisiou vždy, keď bude vyzvaný, aby vykonal úlohy súvisiace so štátmi EZVO, za ktoré je Komisia zodpovedná, pokiaľ ide o členské štáty ES, podľa smernice 2003/87/ES, nariadenia Komisie (ES) č. 2216/2004 ([3]), rozhodnutia Komisie 2007/589/ES ([4]) a rozhodnutia Komisie 2006/780/ES ([5]). Tieto úlohy okrem iného zahŕňajú posúdenie vnútroštátnych vykonávacích opatrení uvedených v článku 11 smernice 2003/87/ES a každé uplatňovanie jednostranného začlenenia dodatočných činností a plynov podľa článku 24 uvedenej smernice,

([1]) Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32.

([2]) Ú. v. EÚ L 100, 10.4.2008, s. 92.
([3]) Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2004, s. 1.
([4]) Ú. v. EÚ L 229, 31.8.2007, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 316, 16.11.2006, s. 12.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha XX k Dohode o EHP sa mení a dopĺňa takto:

1. V bode 21al (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES) sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32009 L 0029**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/29/ES z 23. apríla 2009 (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 63).“

2. Úpravy v bode 21al (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES) sa nahrádzajú takto:

„Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) Bez toho, aby bol dotknutý budúci vývoj určený Spoločným výborom EHP, je potrebné poznamenať, že do tejto dohody nie sú začlenené tieto akty Spoločenstva:

i) rozhodnutie Rady 2002/358/ES z 25. apríla 2002, ktoré sa týka schválenia Kjótskeho protokolu k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o klimatických zmenách a spoločnom plnení záväzkov z neho vyplývajúcich v mene Európskeho spoločenstva (*);

ii) rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES z 11. februára 2004 o mechanizme sledovania emisií skleníkových plynov v Spoločenstve a uplatňovania Kjótskeho protokolu (**).

b) V čase začleňovania smernice neprebieha na území Lichtenštajnska žiadna činnosť leteckej dopravy, ako je vymedzená v smernici. Len čo na území Lichtenštajnska bude príslušná činnosť leteckej dopravy prebiehať, tento štát bude dodržiavať smernicu.

c) Do článku 3c ods. 4 sa dopĺňa tento pododsek:

“Spoločný výbor EHP rozhodne v súlade s postupmi ustanovenými v dohode a na základe číselných údajov poskytnutých Dozorným úradom EZVO v spolupráci s úradom Eurocontrol pri začleňovaní rozhodnutia Komisie do Dohody o EHP o historických emisiách z leteckej dopravy v celom EHP pripočítaním príslušných číselných údajov týkajúcich sa letov v rámci území štátov EZVO a medzi nimi a letov medzi štátmi EZVO a tretími krajinami k uvedenému rozhodnutiu Komisie.”

d) V článku 3d ods. 4 sa vypúšťa druhý pododsek.

e) Do článku 3e ods. 2 a do článku 3f ods. 4 sa dopĺňa tento pododsek:

“Do toho istého dátumu štáty EZVO predložia prijaté žiadosti Dozornému úradu EZVO, ktorý ich okamžite predloží Komisii.”;

f) Do článku 3e ods. 3 sa dopĺňajú tieto pododseky:

“Spoločný výbor EHP rozhodne v súlade s postupmi ustanovenými v dohode a na základe číselných údajov poskytnutých Dozorným úradom EZVO v spolupráci s úradom Eurocontrol, pri začleňovaní rozhodnutia Komisie do Dohody o EHP, o počte platnom v celom EHP týkajúcom sa celkového počtu kvót, o počte kvót na obchodovanie formou aukcie, o počte kvót v osobitnej rezerve a o počte voľných kvót pripočítaním príslušných číselných údajov týkajúcich sa letov v rámci území štátov EZVO a medzi nimi a letov medzi štátmi EZVO a tretími krajinami k uvedenému rozhodnutiu Komisie.

Komisia rozhodne o referenčnej hodnote v rámci celého EHP. Počas rozhodovacieho postupu Komisia úzko spolupracuje s Dozorným úradom EZVO. Výpočet a uverejnenie podľa článku 3e ods. 4 uskutočnia štáty EZVO následne po rozhodnutí Spoločného výboru EHP, ktorým sa rozhodnutie prijaté Komisiou začlení do Dohody o EHP.”;

g) Do článku 3f ods. 5 sa dopĺňa tento pododsek:

“Komisia rozhodne o referenčnej hodnote v rámci celého EHP. Počas rozhodovacieho postupu Komisia úzko spolupracuje s Dozorným úradom EZVO. Výpočet a uverejnenie podľa článku 3f ods. 7 uskutočnia štáty EZVO následne po rozhodnutí Spoločného výboru EHP, ktorým sa rozhodnutie prijaté Komisiou začlení do Dohody o EHP.”;

h) Do článku 9 sa vkladajú tieto odseky:

“Zvýšenie priemerného ročného celkového množstva kvót v rámci EU ETS v dôsledku rozšírenia tohto systému na Lichtenštajnsko a Nórsko podľa odseku 1 musí byť v súlade s rozhodnutiami Dozorného úradu EZVO o ich národných alokačných plánoch na obdobie rokov 2008 až 2012.

Zvýšenie priemerného ročného celkového množstva kvót v rámci EU ETS v dôsledku rozšírenia tohto systému na Island podľa odseku 1 zodpovedá 23 934 tonám ekvivalentu CO_2.

Pokiaľ ide o štáty EZVO, číselné údaje, ktoré sa majú zohľadniť pri výpočte množstva kvót pre celý EHP, ktoré sa majú vydávať počnúc rokom 2013 podľa tohto článku, sú ustanovené v časti A dodatku."

i) V článku 9a ods. 1 sa dopĺňa táto veta:

"Pokiaľ ide o Nórsko, priemerné ročné množstvo kvót vydaných pre zariadenia, ktoré sú uvedené v tomto odseku, je 878 850."

j) V článku 9a ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:

"Pokiaľ ide o zariadenia v štátoch EZVO, ktoré vykonávajúce činnosti uvedené v prílohe I, ktoré sú zahrnuté do systému Spoločenstva až od roku 2013, priemerné ročné emisie za vykazované obdobie na prispôsobenie sa sú stanovené takto:

Island: 1 862 571 ton ekvivalentu CO_2.

Lichtenštajnsko: 0 ton ekvivalentu CO_2.

Nórsko: 5 269 254 ton ekvivalentu CO_2"

k) Za článok 9a ods. 4 sa dopĺňajú tieto odseky:

"5. Pokiaľ ide o štáty EZVO, číselné údaje, ktoré sa majú zohľadniť pri úprave množstva kvót pre celý EHP, ktoré sa majú vydávať počnúc rokom 2013 podľa tohto článku, sú stanovené v časti A dodatku.

6. Komisia vypočíta a upraví sa ročné množstvo kvót pre celý EHP, ktoré sa majú vydávať od roku 2013 v súlade s článkom 9 a s týmto článkom, s cieľom zahrnúť číselné údaje štátov EZVO stanovené v časti A dodatku. Komisia uverejní upravené množstvo kvót pre celý EHP na rok 2013 a na nasledujúce roky."

l) V článku 10 ods. 2 sa dopĺňa tento odsek:

"Na účely písmena a), pokiaľ ide o Lichtenštajnsko a Nórsko, ich podiely sa vypočítavajú na základe týchto emisií:

Lichtenštajnsko: 20 943 ton ekvivalentu CO_2.

Nórsko: 18 635 669 ton ekvivalentu CO_2.

Pokiaľ ide o Island, podiel uvedený v písmene a) sa vypočíta na základe 36 196 ton ekvivalentu CO_2 upraveného o 899 645 ton ekvivalentu CO_2, čo predstavuje podiel overených emisií za rok 2005 zo zariadení vykonávajúcich činnosti uvedené v prílohe I, ktoré sú zahrnuté do systému Spoločenstva až od roku 2013. Podiel Islandu sa teda vypočíta na základe 935 841 ton ekvivalentu CO_2."

m) Článok 10 ods. 3 sa nevzťahuje na štáty EZVO.

n) Za piaty pododsek článku 11a ods. 8 sa dopĺňa tento pododsek:

"Pokiaľ ide o štáty EZVO, číselné údaje, ktoré sa majú zohľadniť pre výpočet zníženia v rámci EHP v zmysle piateho pododseku, sú stanovené v časti B dodatku.";

o) Druhá veta v článku 16 ods. 3 sa nahrádza takto:

"Štáty EZVO stanovia pokuty za prekročenie emisií, ktoré sú ekvivalentné pokutám v členských štátoch EÚ."

p) Za článok 16 ods. 12 sa vkladá tento odsek:

"13. Štáty EZVO predložia všetky žiadosti podľa článku 16 ods. 5 a 10 Dozornému úradu EZVO, ktorý ich bezodkladne predloží Komisii.";

q) V článku 18a ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

"Prerozdelenie prevádzkovateľov lietadiel medzi štáty EZVO sa uskutoční v priebehu roka 2011 po tom, ako si prevádzkovatelia splnia záväzky z roku 2010. Pôvodný riadiaci členský štát môže súhlasiť s iným časovým harmonogramom súvisiacim s pridelením prevádzkovateľov lietadiel pôvodne pridelených inému členskému štátu na základe kritérií uvedených v písmene b) tohto odseku v prípade, že o to prevádzkovateľ požiada v priebehu šiestich mesiacov pred tým, ako Komisia podľa článku 18a ods. 3 písm. b) prijme zoznam prevádzkovateľov pre celý EHP. V takom prípade sa prerozdelenie uskutoční najneskôr v roku 2020 so zreteľom na obdobie obchodovania s kvótami začínajúce v roku 2021.";

r) Do článku 18a ods. 3 písm. b) sa po slovách ‚prevádzkovateľov lietadiel' vkladajú slová ‚v rámci celého EHP'.

s) Do článku 18b sa dopĺňa tento pododsek:

"Štáty EZVO a Dozorný úrad EZVO môžu na účely vykonávania svojich úloh vyplývajúcich zo smernice požiadať o pomoc úrad Eurocontrol alebo inú príslušnú organizáciu a v tomto zmysle môžu uzavrieť všetky príslušné dohody s týmito organizáciami.";

t) Do článku 20 sa dopĺňa tento odsek:

"4. Vydanie, prevod a zrušenie kvót týkajúcich sa štátov EZVO, ich prevádzkovateľov, ako aj prevádzkovateľov lietadiel spravovaných týmito štátmi sa eviduje v nezávislom protokole transakcií uvedenom v odseku 1.

Ústredný správca je kompetentný vykonávať úlohy uvedené v odsekoch 1 až 3, pokiaľ ide o štáty EZVO, ich prevádzkovateľov alebo o prevádzkovateľov lietadiel spravovaných týmito štátmi.";

u) Do článku 25 sa dopĺňa tento odsek:

"3. Kvóty systému Spoločenstva zahŕňajú kvóty, ktoré štáty EZVO alebo ich prevádzkovatelia vydávajú alebo s nimi obchodujú v rámci systému Spoločenstva. Po uzavretí dohody Spoločenstva uvedenej v tomto článku sa nebude robiť žiadny rozdiel medzi takými kvótami.

Komisia bude informovať štáty EZVO v počiatočnom štádiu o rokovaniach a uzavretí dohôd alebo o nezáväzných opatreniach prijatých podľa tohto článku.'";

v) Štáty EZVO, ktoré sú účastníkmi systému obchodovania s emisnými kvótami EÚ, poskytnú informácie v súlade s príslušnými požiadavkami v článku 30 ods. 3 prvom pododseku, pričom požiadavky na podávanie správ podľa druhého pododseku sa na ne nevzťahujú.

w) Za prílohu V sa dopĺňa tento text:

"Dodatok

ČASŤ A

Číselné údaje týkajúce sa štátov EZVO, ktoré je potrebné zohľadniť pri výpočte a úprave množstva kvót pre celý EHP, ktoré sa majú vydávať od roku 2013 podľa článkov 9 a 9a smernice 2003/87/ES

1. **Číselné údaje týkajúce sa štátov EZVO podľa článku 9**

Na stanovenie týchto číselných údajov sa použil lineárny faktor 1,74 %.

Island

TTieto číselné údaje sa zakladajú na priemerných ročných overených emisiách od roku 2005 do roku 2010 z činností, ktoré v zásade patria do pôsobnosti smernice 2003/87/ES počas obdobia rokov 2008 až 2012, čo predstavuje 23 934 emisných kvót.

Rok	Množstvo emisných kvót
2013	22 684
2014	22 268
2015	21 851
2016	21 435
2017	21 018
2018	20 602
2019	20 186
2020	19 769

Lichtenštajnsko

Tieto číselné údaje sa zakladajú na priemernom ročnom celkovom množstve kvót udelených pre Lichtenštajnsko na obdobie rokov 2008 až 2012, čo zodpovedá počtu 17 943 kvót uvedených v národnom alokačnom pláne Lichtenštajnska.

Rok	Množstvo emisných kvót
2013	17 006
2014	16 694
2015	16 382
2016	16 070
2017	15 758
2018	15 445
2019	15 133
2020	14 821

Nórsko

Tieto číselné údaje sa zakladajú na priemernom ročnom celkovom množstve kvót udelených pre Nórsko na obdobie rokov 2008 až 2012, čo zodpovedá počtu 14 255 268 kvót uvedených v národnom alokačnom pláne Nórska.

Rok	Množstvo emisných kvót
2013	13 511 143
2014	13 263 101
2015	13 015 060
2016	12 767 018
2017	12 518 976
2018	12 270 935
2019	12 022 893
2020	11 774 851

2. **Číselné údaje týkajúce sa štátov EZVO podľa článku 9a ods. 1**

Na stanovenie týchto číselných údajov sa použil lineárny faktor 1,74 %.

Nórsko

Rok	Množstvo emisných kvót
2013	832 974
2014	817 682
2015	802 390
2016	787 098
2017	771 806
2018	756 514
2019	741 222
2020	725 930

3. **Číselné údaje týkajúce sa štátov EZVO podľa článku 9a ods. 2**

Na stanovenie týchto číselných údajov sa použil lineárny faktor 1,74 %.

Island

Rok	Množstvo emisných kvót
2013	1 732 936
2014	1 700 527
2015	1 668 119
2016	1 635 710
2017	1 603 301
2018	1 570 892
2019	1 538 484
2020	1 506 075

Nórsko

Rok	Množstvo emisných kvót
2013	4 994 199
2014	4 902 514
2015	4 810 829
2016	4 719 144
2017	4 627 459
2018	4 535 774
2019	4 444 089
2020	4 352 404

ČASŤ B

Číselné údaje týkajúce sa štátov EZVO, ktoré sa majú zohľadniť pre výpočet zníženia v rámci EHP v zmysle piateho pododseku článku 11a ods. 8

	Emisie z činností v rámci existujúcich odvetví v roku 2005 (v tonách ekvivalentu CO_2)	Emisie z činností v rámci nových odvetví zaradených od roku 2013 (v tonách ekvivalentu CO_2)
Island	36 196	899 645
Lichtenštajnsko	18 121	0
Nórsko	19 730 000	6 140 000”

(*) Ú. v. ES L 130, 15.5.2002, s. 1.
(**) Ú. v. EÚ L 49, 19.2.2004, s. 1.“

3. Za bod 21al (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES) sa vkladajú tieto body:

„21ala. **32010 R 1031**: nariadenie Komisie (EÚ) č. 1031/2010 z 12. novembra 2010 o harmonograme, správe a iných aspektoch obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov formou aukcie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 302, 18.11.2010, s. 1) zmenené a doplnené týmto právnym predpisom:

— **32011 R 1210**: nariadenie Komisie (EÚ) č. 1210/2011 z 23. novembra 2011 (Ú. v. EÚ L 308, 24.11.2011, s. 2).

Ustanovenia tohto nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) Prvá veta v článku 22 ods. 7 znie takto:

‚Štáty EZVO oznámia totožnosť aukcionára a jeho kontaktné údaje Dozornému úradu EZVO, ktorý odošle tieto informácie Komisii.‘;

b) V článku 24 ods. 2 sa dopĺňajú tieto vety:

‚Štáty EZVO uzatvoria zmluvu s aukčným kontrolórom vymenovaným po spoločnom obstarávaní Komisie s členskými štátmi na účel kontroly všetkých aukčných procesov. V článku 25 ods. 1, 2, 3, 4 a 5 sa výraz ‘členský(-é) štát(-y)’chápe v tom zmysle, že zahŕňa aj štáty EZVO.‘

c) V článku 26 ods. 1 a 2 sa dopĺňa tento pododsek:

‚Štáty EZVO uzatvoria zmluvu s aukčnou platformou, ktorú spoločne ustanovila Komisia a zúčastnené členské štáty EÚ na obchodovanie formou aukcie s ich podielmi na kvótach, s ktorými sa má obchodovať formou aukcie v prípade, že sa štáty EZVO rozhodnú zoskupiť v aukcii svoje kvóty s kvótami členských štátov EÚ, ktoré sa zúčastňujú na jednotnej akcii.‘

d) V článku 27 ods. 1 a článku 28 ods. 1 sa dopĺňa táto veta:

‚Bez toho, aby boli dotknuté dojednania stanovené v zmluve, ktorá bude uzatvorená medzi štátmi EZVO a aukčnou platformou, môže aukčná platforma, ktorá bola ustanovená po spoločnom obstarávaní Komisie s členskými štátmi zúčastňujúcimi sa na jednotnej akcii, poskytovať uvedené služby aj štátom EZVO.‘

e) Články 30 až 32 sa na štáty EZVO neuplatňujú pod podmienkou, že uzatvorili zmluvu s aukčnými platformami ustanovenými podľa článku 26 v súlade s uvedenou úpravou c).

f) V článku 52 ods. 3 sa dopĺňajú tieto pododseky:

‚Podiel nákladov na aukčného kontrolóra týkajúcich sa aukčnej platformy ustanovenej podľa článku 26 ods. 1 alebo 2, s ktorou štáty EZVO uzatvorili zmluvu, sa rozdelí medzi členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na spoločnej akcii, a štáty EZVO v súlade s ich podielmi na celkovom objeme emisných kvót, s ktorými sa obchodovalo formou aukcie na príslušnej aukčnej platforme, pod podmienkou, že štáty EZVO zoskupia v aukcii svoje kvóty s kvótami členských štátov EÚ, ktoré sa podieľajú na jednotnej akcii.

Podiel nákladov na aukčného kontrolóra týkajúcich sa aukčnej platformy ustanovenej podľa článku 30 ods. 1 alebo 2, s ktorou štáty EZVO uzatvorili zmluvu, vrátane nákladov na všetky správy požadované podľa článku 25 ods. 4, znáša príslušný štát EZVO rovnakým spôsobom, ako členské štáty EÚ, ktoré sa na jednotnej akcii nezúčastňujú.‘

21alb. **32010 D 0002**: rozhodnutie Komisie 2010/2/EÚ z 24. decembra 2009, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES určuje zoznam odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za odvetvia a pododvetvia, ktoré čelia vysokému riziku úniku uhlíka (Ú. v. EÚ L 1, 5.1.2010, s. 10), zmenené a doplnené týmto právnym predpisom:

— **32011 D 0745**: rozhodnutie Komisie 2011/745/EÚ z 11. novembra 2011 (Ú. v. EÚ L 299, 17.11.2011, s. 9).

21alc. **32011 D 0278**: rozhodnutie Komisie 2011/278/EÚ z 27. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného prideľovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej Únii (Ú. v. EÚ L 130, 17.5.2011, s. 1), zmenené a doplnené týmto právnym predpisom:

— **32011 D 0745**: rozhodnutie Komisie 2011/745/EÚ z 11. novembra 2011 (Ú. v. EÚ L 299, 17.11.2011, s. 9).

21ald. **32010 D 0670**: rozhodnutie Komisie 2010/670/EÚ z 3. novembra 2010, ktorým sa ustanovujú kritériá a opatrenia na financovanie komerčných demonštračných projektov, ktorých cieľom je environmentálne bezpečné zachytávanie a geologické ukladanie CO_2, ako aj demonštračných projektov využívajúcich inovačné technológie výroby energie z obnoviteľných zdrojov v rámci systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve vytvoreného smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 290, 6.11.2010, s. 39).

21ale. **32011 R 0550**: nariadenie Komisie (EÚ) č. 550/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES stanovujú určité obmedzenia vzťahujúce sa na využívanie medzinárodných kreditov z projektov priemyselných plynov (Ú. v. EÚ L 149, 8.6.2011, s. 1).“

4. V bode 21am (rozhodnutie Komisie 2007/589/ES) sa dopĺňajú tieto zarážky:

„— **32010 D 0345**: rozhodnutie Komisie 2010/345/EÚ z 8. júna 2010 (Ú. v. EÚ L 155, 22.6.2010, s. 34).

— **32011 D 0540**: rozhodnutie Komisie 2011/540/EÚ z 18. augusta 2011 (Ú. v. EÚ L 244, 21.9.2011, s. 1).“

Článok 2

Znenie nariadení (EÚ) č. 1031/2010, (EÚ) č. 550/2011 a (EÚ) č. 1210/2011, smernice 2009/29/ES a rozhodnutí 2010/2/EÚ, 2010/345/EÚ, 2010/670/EÚ, 2011/278/EÚ, 2011/540/EÚ a 2011/745/EÚ v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. júla 2012 alebo dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP, podľa toho, ktorý z týchto dátumov nastane neskôr [1].

[1] Ústavné požiadavky neboli oznámené.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. júla 2012

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Atle LEIKVOLL